Amtliche Mitteilung • Nummer 3/2022 Zugestellt durch Österreichische Post. www.retz.gv.at

## Mobilitätsfest am neugestalteten Bahnhof



Das Mobilitätsfest am 3. September, organisiert vom Mobilitätsmanagement Weinviertel der NÖ.Regional gemeinsam mit der Klimamodellregion Retzer Land und der Stadtgemeinde Retz, sorgte für großartige Stimmung unter den zahlreichen BesucherInnen. Es wurde die erweiterte Park and Ride-Anlage und der neue Bahnhofsvorplatz offiziell ihrer Bestimmung übergeben. In diese Modernisierungen und Erweiterungen wurden von den ÖBB, dem Land NÖ und der Stadtgemeinde ca. € 2,2 Mio. investiert. Die vielen Angebote und Aktionen beim Mobilitätsfest wurden bestens angenommen.

#### **67. Retzer Weinlesefest**

23. - 25. September 2022 www.retz.at

#### Kürbisfest

29. - 30.10.2022 in Obermarkersdorf und am 29.10.2022 in Zellerndorf

#### Advent drüber & drunter

2. - 4. Dezember 2022 www.retzer-land.at

Wir gratulieren herzlich					
100. Geburtstag					
Leopoldine Ölzant	04.10.22	Retz	Alois Richter-Gasse 4		
95. Geburtstag					
Albine Lehninger	03.10.27	Retz	Johann Kienast-Straße 14/5		
Hermine Mayer	13.12.27	Retz	Fladnitzerstraße 85		
90. Geburtstag					
Maria Hoffmann	11.10.32	Retz	Jahnstraße 8		
Elfriede Skribany	24.10.32	Retz	Lehengasse 12/4		
Hildegard Politzer	30.10.32	Retz	Jahnstraße 8		
Maria Neubauer	14.11.32	Kleinhöflein	Sommerseite 3		
Maria Hofbauer	28.11.32	Obernalb	Am Berg 17		
85. Geburtstag					
Erich Kaufmann	06.10.37	Obernalb	An der Mauth 250		
Maria Löscher	13.10.37	Retz	Fladnitzerstraße 83/2		
Leopold Fiedler	26.10.37	Retz	Jahnstraße 8		
Maria Hammerschmid	29.10.37	Kleinhöflein	Gartenweg 10/1		
Karl Resch	13.11.37	Hofern	Hofern 31		
Margarete Rücker	17.11.37	Retz	Wallstraße 1		
Ernestine Rapp	29.11.37	Retz	Jahnstraße 8		
Gertrude Mandl	08.12.37	Retz	Wieden 1/2		
Adolf Hofstetter	28.12.37	Kleinriedenthal	Weinstraße 6		
80. Geburtstag					
Willibald Buchta	08.10.42	Retz	Pf. Josef Schnabl-G. 3-5/Stg. 2/1		
Gertraud Erlenwein	23.10.42	Obernalb	Kremserstraße 32		
Renate Tulak	30.11.42	Unternalb	Retzerstraße 72		
Emanuel Kolarik	13.12.42	Kleinhöflein	Untere Hauptstraße 42		
Wilfried Sienel	25.12.42	Retz	Jahnstraße 8		
Goldene Hochzeit					
Elfriede und Johann Mandlburger	25.11.72	Retz	Znaimerstraße 39		
Mathilde und Stipe Bralo	27.12.72	Obernalb	Lindenstraße 8		

## Ehrung des Gemeinderates

Zur ungewohnten Zeit, nämlich um den Bestimmungen der Corona-Pandemie zu entgehen, fand am 5. April 2022 im Rathaussaal eine Festsitzung des Gemeinderates statt. Bei dieser Feierstunde wurde an Alt-Bürgermeister Helmut Koch die Ehrenbürgerschaft, an Herrn Ing. Dr. Erhard Neubauer der Windmühlenring und an Herrn



Helmut Greylinger das Goldene Ehrenzeichen der Stadt Retz verliehen. Wir dürfen den Geehrten recht herzlich gratulieren und sie weiterhin um ihren Einsatz für die Bevölkerung ersuchen.

#### Verleihung des Berufstitel Schulrätin

In Würdigung ihres engagierten pädagogischen Wirkens hat der Herr Bundespräsident Frau Dipl. Päd. VOL Ursula Hofbauer



den Berufstitel Schulrätin verliehen. Diese hohe Auszeichnung ist ein untrügliches Zeichen. dass ein erfülltes Berufsleben sich dem Ende zuneigt. Generationen von dankbaren Schülern und Schülerinnen, sowie deren ebenso dankbaren Eltern wünschen für den bevorstehenden Ruhestand alles Gute.



Ebenfalls mit dem Berufstitel Schulrätin wurde Frau Dr. Ursula Fleischmann im Mai 2022 aufgrund besonderer Leistungen im Bereich digitaler Medienbildung ausgezeichnet.

## Liebe Retzerinnen Liebe Retzer

Nach spürbaren Erleichterungen was nen Planungsphasen umzusetzen. toren bis hin zu das Thema "Corona" betrifft, konnten wir alle, so hoffe ich, einen Sommer der Erholung und Entspannung genießen und Kraft für den Herbst tanken. Es wird sicherlich ein Herbst mit vielen Herausforderungen werden, auch für uns als Stadtgemeinde.

Erfreulicherweise konnte nach vielen Verhandlungen und Planungssitzungen der Baustart für das Glasfaserprojekt mit 03. Oktober 2022 fixiert werden, sodass von den ausführenden Firmen die Fertigstellung mit Beginn des Jahres 2024 zugesagt werden konnte. Um sie bestmöglich zu informieren, wird es gebietsweieine nochmalige Anrainerinfo unmittelbar vor Baubeginn in den jeweiligen Straßenzügen geben, wo Vertreter der ausführenden Firmen alle noch offenen Fragen beantworten werden. Eine Benachrichtigung wegen des Termins werden sie selbstverständlich rechtzeitig erhalten. Allgemeine Informationen zum Glasfaserprojekt erhalten sie jederzeit unter www.glasfaser-retzerland.at

Trotz einer auch für uns als Stadtge- Erfreulich gut ist die touristische Sai-Zeit, sind wir neben dem Glasfaser- laufen, die Besucherzahlen übersteiauch teilweise schon abgeschlosse- chen, angefangen von den Organisa-

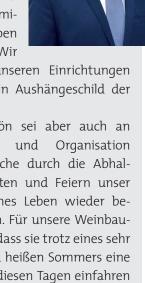
Ich denke hier an den Anschluss der den gastronomi-KG Hofern an das öffentliche Kanalnetz oder die Schaffung von weiteren Bauplätzen Im Weinberg und in der KG Kleinhöflein. Aus dem Bereich Straßenbau kann ich berichten, dass in der KG Kleinriedenthal einige Gemeindestraßen neugebaut bzw. saniert werden. Das größte Straßenbauprojekt in der nächsten Zeit stellt sicherlich die LB 30 - Unternalberstraße dar. Diese wird im Frühjahr 2023 von der Erlenweinkreuzung bis zur Eisenbahnübersetzung inkl. der Nebenanlagen neugestaltet werden. Für dieses Projekt müssen bereits heuer im Herbst noch die div. Wasser- und Kanalbauarbeiten erledigt werden. Dabei wird es sicherlich zeitweise zu kleinräumigen Umleitungen kommen. In Absprache mit den ausführenden Firmen sind wir selbstverständlich bemüht, die Beeinträchtigungen so kurz und gering wie möglich zu halten. Ich darf sie aber jetzt schon um ihr Verständnis bitten.

meinde finanziell herausfordernden son 2022 bei uns im Retzer Land geausbau bemüht, viele weitere Projek- gen alle Erwartungen. An dieser Stelle te nach teilweise noch laufenden bzw. darf ich mich bei allen Verantwortli-

schen Betrieben bedanken.

stellen mit unseren Einrichtungen und Festen ein Aushängeschild der Region dar.

Ein Dankeschön sei aber auch an Vereine und gerichtet, welche durch die Abhaltung von Festen und Feiern unser gesellschaftliches Leben wieder bereichert haben. Für unsere Weinbauern hoffe ich, dass sie trotz eines sehr trockenen und heißen Sommers eine qute Ernte in diesen Tagen einfahren können. Ich bin mir ganz sicher, dass sie wieder gute Weine produzieren, welche nicht nur wir dann genießen können sondern auch für unsere Region wieder einen guten Werbewert darstellen. Abschließend bleibt mir nur noch, ihnen einen schönen Herbst zu wünschen und hoffe auf viele schöne, gemeinsame Stunden mit ihnen bei unserem traditionellen Retzer Weinlesefest vom 23. bis 25. September 2022.



Ihr Bürgermeister Stefan Lang

#### Wichtige Leitungspositionen neu besetzt!

Gleich zwei wichtige Leitungsfunktionen wurden kürzlich neu besetzt. Mit der offiziellen Leitung des Kindergartens in der Windmühlgasse wurde Fr. Sonja Kohn nun betraut. Fr. Kohn leitet schon seit geraumer Zeit den 4-gruppigen Kinder-

garten ganz hervorragend und hat gerade die schwierige Corona-Zeit bestens gemeistert.

Mag. Cornelia Dammelhart wurde per 1.9.2022 zur Direktorin der MS bestellt. Sie steht der Mittelschule bereits seit 1.12.2019 vor und hat sich als äußerst kompetente Leiterin bewiesen. Viele neue Aktivitäten konnte sie bestens setzten.

Wir dürfen den beiden Direktorinnen herzlich gratulieren und ihnen viel Freude und Erfolg wünschen.





Sonja Kohn und Mag. Cornelia Dammelhart

# Weinviertel-Schulmaterialien an die Volksschule Retz verteilt

Die LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg setzt gemeinsam mit den weiteren LEADER Regionen sowie Weinviertel Tourismus Maßnahmen, um den Stolz der Weinviertlerinnen und Weinviertler zu stärken! In diesem Zusammenhang sind gerade die Schulen ganz wesentlich.

So übergaben Renate Mihle und Lena Mayr von der LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg die Unterrichtsmaterialien über das WEINVIERTEL

Region an die Direktorin der harts- Volksschule Retz, Susanam mit ne Zlöbl.

> Diese Materialien wurden von Barbara Sturmlechner aus Hollabrunn ausgearbeitet.

> Die Lehrkräfte bedankten sich sehr für den ansprechend und interessant gestalteten Weinviertel-Schulfolder und die Landkarte.



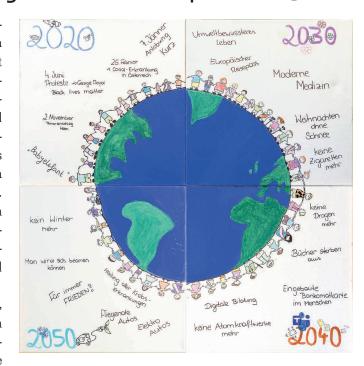
Übergabe an die Volksschule Retz mit LEADER-GF Renate Mihle, Bgm. Stefan Lang und VD Susanne Zlöbl.

Sämtliche Fakten zum Weinviertel gibt es zum Nachlesen auf https://mein.weinviertel.at/ Die Weinviertler Kinder-Landkarte gibt es auf https://mein.weinviertel.at/schulunterlagen zum Runterladen.

# Kunstprojekt "Europa 2050"

Anlässlich der bevorstehenden tschechischen EU-Ratspräsidentschaft kündigten die Pädagogische Fakultät der Karlsuniversität. W&Art und die Tschechischen Zentren ein internationales Projekt an: "Europa, in dem ich leben möchte. Europa 2050", das sich an Schüler\*innen und Student\*innen aus der Tschechischen Republik und dem Ausland richtete.

Ziel des Projekts war es, Raum für einen offenen Dialog mit der jungen Generation zu schaffen, eine Gelegenheit, gemeinsam über Themen nachzudenken, die für die nachhal-



tige Entwicklung in der Europäischen Union von zentraler Bedeutung sind. Selbstverständlich nahmen auch die Tourismusschulen in Retz an diesem interessanten Projekt teil und mussten bis Ende Mai in einer internen Runde das schönste Kunstwerk der Schule auswählen. Gewonnen hat das Puzzlebild "Blauer Planet?", das gemeinsam die Schülerinnen Alina Eipeltauer, Klara und Sarah Steinwendtner aus der 3A kreierten.

Im Juni werden alle Arbeiten von einem Expertenausschuss bewertet und im November die schönsten Kunstwerke an der Karls Universität in Prag ausgestellt, wo auch wertvolle Preise verliehen werden. Wir drücken den Mädls die Daumen!

# Vom Schulschluss direkt zum Neubeginn

Nicht nur das Schulhaus wurde neugestaltet. Auch die Schuluniform wurde in Zusammenarbeit von Schüler\*innen, Servicelehrerin Elisabeth Zach und "Der Walter" in elegantem Dunkelgrün neu zusammengestellt. Jugendliche starten in den drei ersten drei Jahrgängen schon im neuen Outfit, das sie bereits stolz bei der Anprobe Ende Juni kennenlernen durften. Die Schüler\*innen werden an der Retzer Tourismusschule in alle wichtigen Entscheidungen miteingebunden und ihre Meinung gehört. Von der Schuluniform bis

zum neuen Schulleitbild werden die Prozesse und Inhalte zwischen Direktion, Pädagog\*innen und Schüler\*innen diskutiert und entschieden.

ersten Jahrgänge starten auch mit inhaltlichen Neuerungen. Die Schüler\*innen der Höheren dürfen zwischen bewegtem und kreativem Tourismus sowie Sprachen Spanisch und Tschechisch wählen. Für den Aufbaulehrgang wurde ein Wirtschafts- und Sprachenpaket geschnürt und die Vorbereitung auf die Reife- und Diplomprüfung intensiviert.

Die Fachschule darf als

Klasse Gast:geber in enger Zusammenarbeit mit Harald Pollak zusätz-Praxiserfahrung lich sammeln und von der großen Erfahrung des erfolgreichen Gastronomen profitieren. Bereits ab September sind alle Interessierten eingeladen, sich von der neuen Retzer Tourismusschule Retz am Rupert-Rockenbauerplatz ein Bild zu machen und diesen wunderbaren neuen Lernort in Retz persönlich kennenzulernen.



Weitere Infos dazu unter www.tourismusschulen-retz.ac.at

#### Sommerschule zum zum ersten Mal an den Tourismusschulen Retz

Von 22.8. bis 2.9. 2022 fand an den Tourismusschulen in Retz zum ersten Mal die Sommerschule statt. Den neuen Erstklässlern mit nicht deutscher Muttersprache wurde individuelle Unterstützung geboten, die es ihnen ermöglicht, Lehrinhalte aus dem Gegenstand Deutsch als Fremdsprache zu wiederholen und zu vertiefen. So konnten sie gut vorbereitet in das neue Schuljahr starten. Unter der Führung erfahrener DaF-Lehrer\*innen Mag. Jarmila Dolezalova, Mag. Dana Varachova, Mag. Martina Pavlicova und Mag. Petra Rattensperger wurden die Schüler\* innen jeden Tag vier Stunden unterrichtet, wobei Inhalte wie z. B. der Wortschatz aus dem Bereich "Hotellerie und Gastronomie" oder die Grammatik (Vergangenheit, Nebensätze, …) gelernt und geübt wurden.

Außerdem wurden die Schüler\*innen für einen Übertritt in eine andere Schulart und auf herausfordernde Unterrichtssituationen und ein gesamthaftes Unterrichtskonzept durch Vermittlung von Grundlagen der Unterrichts- und Schulorganisation vorbereitet.



# 150 Jahre Bürgerschule Retz

Vor 150 Jahren traf die Stadtgemeinde Retz eine wichtige schulpolitische Entscheidung.

Mit dem Gesetz vom 14.5.1869, dem soge-"Reichsvolksnannten schulgesetz", wurde das Schulwesen durch die Einführung der achtjährigen Pflichtschule (vom 6. bis zum 14. Lebensjahr) neu geregelt. Diese staatliche Pflichtschule konnte entweder als achtjährige Volksschule oder als fünfjährige Volksschule und anschließender dreijähriger Bürgerschule organisiert werden. Die diesbezügliche Entscheidung traf der Schulerhalter, also die Stadtgemeinde Retz. Die Bürgerschule hatte die Aufgabe eine über die allgemeine Volksschule hinausreichende Bildung (z.B. die Erlernung der französischen Sprache) zu gewähren und fungierte als Alternative zu den wenigen Gymnasien.

Am 1.3.1871 fasste der Gemeindeausschuss der Stadtgemeinde Retz unter dem Bürgermeister Johann Liebl folgenden einstimmigen Beschluss: "Die Stadtgemeinde Retz fühlt das dringende Bedürfnis, daß in der Stadt Retz eine Bürgerschule errichtet werde. Es ist mit allem Nachdrucke auf die Errichtung dieser Schule hier zu wirken





und verpflichtet sich die Gemeinde für den Fall der Errichtung derselben die nöthigen Localitäten unenentgeldlich beizustellen."

Am 7.2.1872 bewilligte der Landesschulrat die Errichtung der Bürgerschule Retz, welche am 4.11.1872 im heutigen VS Gebäude feierlich eröffnet wurde. Erster Direktor wurde Karl Lang aus Traismauer.

Es musste eine passende "Localität", also ein geeignetes Schulgebäude, gefunden werden. Die Stadt kaufte das Haus 60 (Hauptplatz 8) an, das sich jedoch als zu klein erwies. Daher wurde vom Stift Göttweig ein Teil des alten Pfarr- und Stiftshofes (das dama-"Strachwitz'sche lige Schloss" = heutiges VS Gebäude) zunächst für sechs Jahre gemietet (Beschluss des Gemeindeausschusses vom 9.April 1872). Innerhalb dieser Zeit wollte man ein neues Schulgebäude errichten.

Andererseits stellte sich

die Frage, ob nicht auch die Gemeinde Altstadt Retz miteinbezogen werden sollte. Davor gab es in Retz zwei Volksschulen, eine für die Stadt (im Bürgerspitalgebäude in der Znaimerstraße 7) und eine für die Altstadt (im Haus Stohlgasse 1-3). Eine Vereinigung beider Schulen zu einer modernen Volks- und Bürgerschule scheiterte jedoch vorerst an den unterschiedlichen sozialen Strukturen beider Gemeinden.

Eine gemeinsame Schule unterblieb aber auch deshalb, weil man sich nicht auf ein gemeinsames Schulgebäude einigen konnte. Die zweiklassige Stadtschule im Bürgerspital wurde mit der Bürgerschule vereinigt und sukzessive auf 5 Jahre erweitert. Sie bildete ab dem Schuljahr 1874/75 die "achtklassige Volksund Bürgerschule Retz" im Gebäude der heutigen Volksschule.

Im Jahr 1876 wurde schließlich mit behördlichem Erlass die Auflösung der Volksschule der Altstadt Retz, die Vereinigung der beiden Retzer Gemeinden zu einer Schulgemeinde und die Errichtung einer gemeinsamen Schule angeordnet. Der Plan ein neues Schulgebäude zu errichten, scheiterte aus finanziellen Gründen. Den Raummangel versuchte man durch einen neuen Mietvertrag zu beheben, in welchem bisher nicht benutzte Räume des Schulgebäudes vom Stift Göttweig angemietet wurden. Da sich dies immer noch als unzulänglich erwies, wurde 1878 von Baumeister Pöhm ein zweiter Stock aufgebaut.

Generationen von Schülerinnen und Schülern besuchten die Bürgerschule Retz und erhielten dort ihre schulische Ausbildung. Im Jahre 1927 wurde die Bürgerschule in die vierklassige Hauptschule umgewandelt.

Dr. Thomas Dammelhart

#### Marterl für Klemens Maria Hofbauer in Retz

Dem in Tasswitz (CZ) geborene Priester 1751 und Prediger, ein in der katholischen Kirche Heiliger, widmet Retz mit großem Bezug zum Leben und Wirken ein Marterl. Klemens Maria Hofbauer erlernte vorerst in Znaim das Bäckerhandwerk, nach dem Theologiestudium in Wien wurde er 1785 zum Priester geweiht und gehörte dem Orden der Redemptoristen an.

Das Kleindenkmal wurde in der Caritas Tagesstätte in Unternalb gebaut und am Klemens Maria Hofbauer Platz bei der Volks-



bank aufgestellt. Die Statue des Hl. Klemens Maria Hofbauer wurde von Mitinitiator Reinhold Griebler organisiert und über NÖ Regional finanziert. Stadtpfarrer Clemens Beirer würdigte die Arbeit

der Caritas, segnete das Marterl und das eigens kreierte "Klemensweckerl". Die musikalische Begleitung erfolgte vom Chorensemble "RytMix" zusammengesetzt von Klienten der Caritas und

der Jungschar Retz. Der Pilgerweg, der nach Klemens Maria Hofbauer benannt ist, verbindet zwei Länder. Von Tassovice (CZ) aus führt der Weg nach Znaim und Retz, über Großweickersdorf nach Stockerau weiter zum Stift Klosterneuburg bis zur Kirche Maria am Gestade in Wien. An allen Stationen des 160 km langen Weges sind Infotafeln angebracht, die über das Leben des Heiligen informieren, der noch Stadt-

patron von Wien ist und

auch bis 1945 Patron von

Südmähren war.

#### Kooperation Stadtbücherei Retz und Stadtbibliothek Znaim



Dankenswerterweise neu im Team Barbara Enzfelder (2. v. r.)

Die Stadtbücherei Retz mit weitet die Zusammen- der seit September 2021 Znaim laufende Diesbezüglich Ende Mai ein Treffen nehmen.

Mitarbeiterinnen Bibliothek Znaim arbeit mit der Stadtbib- und dem Bürgermeister liothek Znaim aus. Das von Znaim statt. Alle, die sich für Fremdsprain der Stadtbibliothek chen interessieren, ih-Ge- ren Wortschatz erweisprächstreffen "Babylon" tern oder einfach nur ihr sich im neuen Sprachwissen in der Pra-Schuljahr über die Gren- xis umsetzen möchten, zen hinaus ausbreiten. sind herzlich eingeladen fand an den Terminen teilzu-



# Bundespräsidentenwahl 2022

ber bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen. Wenn Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer "Amtlichen Wahlinformation". weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der zugesandten persona-

Zur Wahl am 9. Oktober bringen Sie den personalisierten Abschnitt vert oder elektronisch und einen amtlichen Lichtbildausweis in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen. Wenn lisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf Ihrer Wählerverständigungskarte in der "Amtliche Wahlinformation" können Sie rund um die Uhr auf

www.wahlkartenantrag.at Ihre Wahlkarte beantragen. UNSERE TIPPS: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der Mittwoch, 5. Oktober, persönlich am Stadtamt bis Freitag, 7. Oktober, 12:00 Uhr. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist

mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 9. Oktober 2022, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

#### Wahlzeiten der Stadtgemeinde Retz:

Sprengel 1:	NÖ. PBZ Retz	Wahlzeit: 08.00 - 11.00 Uhr
Sprengel 2 - 5:	Stadtamt	Wahlzeit: 07.30 - 14.00 Uhr
Sprengel 6	Gemeindekanzlei Hofern	Wahlzeit: 08.00 - 11.00 Uhr
Sprengel 7:	Dorfhaus/FF-Haus Kleinhöflein	Wahlzeit: 08.00 - 12.00 Uhr
Sprengel 8:	Dorfhaus Kleinriedenthal	Wahlzeit: 08.00 - 11.00 Uhr
Sprengel 9:	Gemeindekanzlei Obernalb	Wahlzeit: 08.00 - 12.00 Uhr
Sprengel 10:	Gemeindekanzlei Unternalb	Wahlzeit: 08.00 - 12.00 Uhr

#### Blühendes Niederösterreich 2022



S

Bei der Aktion "Blühendes Niederösterreich 2022" an der 83 Orte aus dem Weinviertel teilgenommen haben, konnte die Stadtgemeinde Retz in ihrer Gruppe den 2. Platz erreichen. Die Preisüberreichung durch die Landeslandwirtschaftskammer wird im Spätherbst erfolgen. Wir dürfen unseren fleißigen Damen in der Grünbetreuung und unseren Bürgerinnen und Bürgern für ihre Unterstützung danken. Die Blumenbeete werden sehr gelobt und geben eine gute Visitenkarte für unsere Stadt ab.



Döblinger Hauptstraße 95/5, 1190 Wien office@projektwasser.at

Wir planen gerne Ihre Projekte und begleiten Sie bei der Ausführung.

- Abwasserentsorgung (Kanäle, Kläranlagen, Versickerungsanlagen)
- Wasserversorgung (Wasserleitungen, Brunnen, Wasseraufbereitung)
- Hochwasserschutz und Wasserbau
- Straßenbau, Platzgestaltung
- Löschwasserrückhaltung
- Fischaufstiege
- Teiche
- und vieles mehr

## Nachhaltigkeitstage für Mitarbeiter bei Ploberger

Das Unternehmen Ploberger hat neben dem Anspruch "bester Arbeitgeber der Region" zu sein auch ein umfassendes Maßnahmenpaket zu Umwelt und Nachhaltigkeit definiert und veranstaltet u.a. auch dieses Jahr wieder "Sustainability Days" ("besondere Tage der Nachhaltigkeit") für Mitarbeiter/innen.

An mehreren Tagen im September finden Projekte dazu statt. Beim ersten Projekt wird heuer an alle Mitarbeiter/innen ein, von der bekannten Autorin Katharina Seiser handsigniertes Kochbuch mit dem Titel "30 Minuten Gemüse-Küche" mit vielen gesunden, schmackhaften und schnell zubereiteten Rezepten übergeben.

Beim zweiten Projekt wird gefeiert. Mit einer gesunden Jause und regionalen Bio-Schmankerl wird man den ersten oder zweiten Platz in der Kategorie "Arbeitgeber 51-250 Mitarbeiter" (noch läuft die Aktion) bei "Niederösterreich radelt" feiern. Von 20. März bis zum 31. August haben hier 32 Mitarbeiter/innen insgesamt 12.732 km "er-radelt" und 2.245 kg CO2



Ploberger GF Günther Macht, Umweltbeauftragte Manuela Wieninger und Einkaufschef Wolfgang Stern

gespart - und täglich werden es mehr.

Ein drittes, und sehr außergewöhnliches jekt wird derzeit intern geprüft. Sollte sich das

Unternehmen zur Durchführung entscheiden wird Ploberger damit wieder einmal "Vorbildund Vorreiter" in der Region sein.



Zügig schreitet der Bau beim Abfallsammelzentrum voran. Mit der Inbetriebnahme ist noch im Dezember zu rechnen.

#### IMMOPLEX übersiedelt

Ich, Martin Hauer, werde das Unternehmen IMMOPLEX in Zukunft alleine weiterführen. Das Verhältnis zu meinen Mitbegründern und die Zusammenarbeit war seit unserer Gründung 2011 stets gegenseitig geprägt, ausgesprochen respektvoll und produktiv.

Dennoch gibt es in den Überlegungen hinsichtlich der zukünftigen Ausrichtung der Gesellschaft unterschiedliche Vorstellungen. Ab dem 01.10.2022 werde ich meine Tätigkeiten in 2054 Alberndorf wie gewohnt weiter ausüben. INFOS: www.immoplex.at • 0676/3742200







# Weidegans "Weils natürlich besser schmeckt"

Bestellen Sie rechtzeitig Ihr Martinigansl



#### Zertifizierung zur kinder- und familienfreundlichen Gemeinde!

Die Stadtgemeinde Retz ist eine lebenswerte Gemeinde für alle Generationen. Wir wollen mit unseren Angeboten noch besser werden und uns weiterentwickeln. Deshalb haben wir alle Bürgerinnen und Bürger der Stadtgemeinde Retz herzlich eingeladen, uns ihre Anliegen mittels Fragebogen bekannt zu geben. Zusätzlich wurde dann noch ein eigener Jugendfragebogen entwickelt, um speziell die Anliegen und Wünsche der Jugendlichen abzufragen und um auch persönliche Meinungen zu sammeln, hat auch ein Workshop in der Mittelschule stattgefunden. Im Zuge des Zertifizierungsprozesses zur kinder- und familienfreundlichen Gemeinde hat sich weiters eine Projektgruppe entwickelt,



die in zwei Workshops die Ergebnisse der Fragebögen sammelte, und mit allen anderen Vorschlägen ausgewertet hat. So erhielten wir für unsere Gemeinde eine aussagekräftige Zufriedenheitsanalyse und Anregungen für künftige Entwicklungen. Bürgermeister Stefan Lang freut sich über die zahlreiche Teilnahme und das große Interesse der Bevölkerung am Zertifizierungsprozess. Die ersten Maßnahmen wurden

bereits zwischen erstem und zweitem Workshop umgesetzt, so wurden zum Beispiel basierend auf den Ergebnissen des ersten Fragebogens, Betreuungszeiten in den Kindergärten flexibilisiert und ein Schul-Geh-Bus etabliert. Besonders gut in der Bevölkerung angekommen ist auch das Babypaket, welches bereits seit Beginn des Jahres an alle Neugeborenen Stadtgemeinde ausgegeben wird. Auch in den letzten Verkehrsverhandlungen wurde besonders auf die Miteinbeziehung eines sicheren Schulweges geachtet, das Stand im Maßnahmenplan zur Zertifizierung ganz oben. Ein weiterer wichtiger Punkt wurde ebenfalls in einer der letzten Sitzungen beschlossen. In Zukunft wird es ein spezielles Angebot für die Retzer Jugendlichen geben. Gemeinsam mit dem Verein Mobile Jugendarbeit Weinviertel-Manhartsberg sollen die Jugendlichen durch gemeinschaftliche Sommeraktionen, Onlineund Offline-Treffen, mit Schulworkshops sowie mit Beratungstätigkeit Unterstützung finden. Jetzt geht es darum, auch alle weiteren Maßnahmen in den nächsten Jahren gut umzusetzen.

#### Von Gratis-Kochbuch bis Olivenhain: Ein intensiver Sommer geht zu Ende

Die Klimamodellregion Retzer Land holte diesen Sommer nicht nur Starköchin Katharina Seiser für einen klimafitten Kochworkshop nach Retz, sondern blickt auf facettenreichen einen Sommer zurück: von der Vernissage "Freche Perspektiven" über die artenreiche Neubepflanzung der Raymann-Allee bis hin zum Workshop "Alltagsradeln". Besonders in Erinnerung ist der Kochworkshop mit ORF-Kulinarik-Expertin und Kochbuch-Autorin Katharina Seiser geblieben, verangemeinsam mit Slow Food Village Retz. Diese seltene Gelegenheit nutzten die TeilnehmerInnen, um ein Stück von der kulinarischen Zukunft zu kosten. Viel mehr pflanzliche Lebensmittel, saisonal, bio und regional, aber geschmacklich immer weltoffen", zieht Katharina Seiser ihr Fazit zum Besuch in Retz. Das Kochbuch mit allen



Rezepten aus dem Kochworkshop gibt es jetzt zum Downloaden: www. unser-klima.at/unsere-projekte/ernte-der-zukunft/

Ein bunter Thementag führte zum ersten Olivenhain mit rund 60 Olivenbäumen in den Retzbacher Wald. Oliven sind ein plakatives Beispiel dafür, dass auch in der Landwirtschaft einiges in Bewegung kommt, um sich an die Auswirkungen der Klimaerhitzung anzupassen.

Alle Veranstaltungen und Newsletter-Anmeldung unter www.unser-klima.at 3/2022 Retzer Stadtnachrichten 11

## Die Stadtgemeinde Retz übernimmt die Tagesbetreuungseinrichtung selbst und erhöht dadurch die Flexibilität

Die Stadtgemeinde kündigte den Vertrag mit der Volkshilfe (Service Mensch GmbH) vorzeitig und übernimmt die Kleinkindbetreuung zukünftig selbst. Die Betreuung betrifft Kinder vom ersten Lebensjahr bis zum Übertritt in den Kindergarten. Bis das neue Gebäude am Rupert Rockenbauer-Platz fertiggestellt ist, werden die Kinder weiter in der Wieden, im angemieteten Gebäude der Pfarre, betreut. Das Personal konnte erfreulicherweiübernommen werden. So müssen sich die Kleinen an keine neuen Bezugspersonen gewöhnen. Der große Vorteil an der Übernahme soll sein, dass die Betreuungszeiten flexibler gestaltet werden können. Die neuen Richtlinien und Tarife sind auf der Homepage der Stadtgemeinde ersichtlich.



## Offene Jugendarbeit in Pulkau, Retz, Ziersdorf, Sitzendorf

Die vier Weinviertel-Gemeinden Pulkau, Retz, Sitzendorf und Ziersdorf haben gemeinsam beschlossen, in der Jugendarbeit neue Impulse zu setzen. Durch zahlreiche Projekte und Aktivitäten im Bereich der "offenen Jugendarbeit" wollen die Gemeinden ihren Jugendlichen in Zukunft mehr Möglichkeiten und Plattformen bieten, sich miteinander im Rahmen von Freizeitaktivitäten zu treffen, Neues kennenzulernen, viele Kontakte zu knüpfen oder ihre Wünsche, Anliegen und Probleme mit geschulten JugendarbeiterInnen vertrauensvoll zu besprechen.

Mit der Koordination



Foto: V.l.n.r., 1. Reihe: Jugend-GR Jürgen Katzler, Vizebgm. Florian Hinteregger, Vizebgm. Stefan Schröter, SR Daniel Wöhrer, Mario David 2. Reihe: Jugend-GR Michael Fahn, Bgm. Hermann Fischer, Klaus Neumann, Bgm. Martin Reiter, Renate Mihle, SR Beatrix Vyhnalek, Bqm. Leo Ramharter und Bqm. Stefan Lang

und operativen Umsetzung aller Aktivitäten der offenen Jugendarbeit wurde die jugendarbeit.07 des Vereins KidZone & More beauftragt. Die jugendarbeit.07 stellt

Jahr für Jahr ein attraktives und vielfältiges Sommerprogramm für die Gemeinden, in denen sie tätig ist, zusammen. An diesem können alle Jugendlichen im Alter zwi-

schen 12 und 23 Jahren gratis teilnehmen.

Intensiv in Planung sind bereits die Herbstaktivitäten in den vier Gemeinden. Geplant und in Vorbereitung sind etwa Workshops zu vielen interessanten Themen, darunter auch zum Thema Vandalismus. Hier sollen Schulen als Kooperationspartner gewonnen Alle Informawerden. tionen dazu sind immer aktuell auf www.jugendarbeit.at, über Instagram: jugendarbeit.07 oder Facebook: jugendarbeit.07 abrufbar. Auch Online gibt's eine wöchentliche Kontaktmöglichkeit: Jeden Donnerstag von 20:00 bis 21:30 - Zugang via www.jugendarbeit.at

## Dinge die man gerne, und deshalb freiwillig macht...

#### ... und damit auch noch anderen hilft!

Ganz gleich, ob du gerne schnell da bist, das Tanzbein schwingst oder doch lieber Lebensmittel verteilst, wir haben bestimmt das Richtige für dich. Das Rote Kreuz Retz bietet viele Tätigkeitsbereiche an, und so gibt es neben dem Rettungsdienst auch noch den Gesundheits- und Sozial Dienst (GSD).

Ehrenamtlich tätig zu sein ist Ehrensache. Nicht immer einfach, und schon gar nicht selbstverständlich ist die Arbeit als freiwilli-

ger Helfer beim Roten Kreuz. Unsere Mitarbeiter leisten Großes und geben, aus Liebe zum Menschen, Tag für Tag ihr Bestes. Genau dieses Engagement wollen wir mit unserer neuen Kampagne "Mithelfen ist Ehrensache" in den Vordergrund stellen.

Aber auch im altbekannten Rettungsdienst sucht Retz laufend neue ehrenamtliche Mitglieder. Und ganz gleich, ob jemanden die sozialpsychische Betreuung und der Austausch mit Patienten während



eines Krankentransportes oder der Adrenalinkick und die Rettung von Menschen bei einem Rettungseinsatz mehr liegen, wir haben das Richtige. Die Ausbildung als Rettungssanitäter/in ist auf den aktuellen Lebensstil abgestimmt, und auch danach können die Dienstzeiten selbstständig und

flexibel eingeteilt werden.

Allemal freut sich das Rote Kreuz Retz auf dein Engagement und hofft auf deine Bewerbung unter retz@n.roteskreuz. at oder telefonisch unter 059144 57400.

Weil Helfen #Ehrensache ist!



Ein großes Dankeschön an die Freiwilligen, die bei der Neuausstattung des Kinderspielplatzes so fleißig mitgeholfen haben.



3/2022 Retzer Stadtnachrichten 13

# Hofer Media gewinnt den NÖ Werbepreis

Mit dem goldenen Hahn werden jährlich die Besten der niederösterreichischen Kreativszene ausgezeichnet. Das Retzer Unternehmen Hofer Media gewann in der Kategorie Verpackungsdesign die begehrte Trophäe.

300 Projekte aus Niederösterreich wurden in 13 Kategorien beim Landeswerbepreis der WKNÖ, Fachgruppe Werbung und Marktkommunikation eingereicht. Die Kreativ- und Werbeabteilung von Hofer Media GmbH & Co KG konnte die Jury in der Kategorie Verpackungsdesign mit dem neuen Etikettendesign vom Weingut Au-



V. l. n. r.: Günther, Andreas, Kathrin und Thomas Hofer sowie Hans Wojnar

trieth aus Hadres überzeugen. "Erst die Suche nach der Einzigartigkeit unserer Kunden ermöglicht es, einzigartige Produkte zu schaffen. Der Goldene Hahn ist für unser Team eine Bestätigung unserer hohen Ansprüche an Kreativität und technischer Umsetzung. Es ist Motiva-

tion und Anerkennung gleichzeitig", erzählt Kathrin Hofer, Leiterin der Kreativabteilung von Hofer Media über diese außergewöhnliche Auszeichnung. Es ist aber nicht nur die kreative Arbeit, die das Familienunternehmen auszeichnet, denn in der hauseigenen Druckerei

werden die kreativen Entwürfe fachmännisch umgesetzt. Das Portfolio ist groß und reicht von klassischen Drucksorten wie Etiketten und Broschüren über Raumdesign/Präsentation bis hin zur Beschilderung und Leitsystemen.

"Es ist das Zusammenspiel von Beratung, kreativer Ideenfindung und jahrelanger Erfahrung in der Umsetzung - sei das im Design, im Druck oder im Webbereich was unsere Kunden sehr schätzen", erzählen die Firmenchefs Andreas und Thomas Hofer, die Unternehmen Retz mit 24 Mitarbeitern bereits in 2. Generation führen.

#### Traumhafte Konzerte



Allen, aber insbesondere Dr. Christof Ageny, ein herzliches Dankeschön fürs Mithelfen, dass so gut angenommene Veranstaltungen auf unserem Hauptplatz möglich wurden. Es wurde damit ein wesentlicher Beitrag zum touristischen Angebot unserer Stadt geleistet. Nicht nur unsere Gäste sondern auch unsere Bevölkerung waren begeistert.



Von 12.-14.08. fand nach 2 Jahren Pause in Unternalb der FF-Heurige wieder statt. Zu feiern gab es heuer viel. Zum einen feierte die FF-Unternalb heuer ihr 120 jähriges Bestehen, zum anderen wurde am Sonntag nach der Messe das neue Fahrzeug, ein Mannschaftstransporter, gesegnet. Nebst viel Prominenz konnten auch wieder viele Gäste begrüßt werden. Summa Summarum ein gelungener Auftakt nach 2 Jahren Zwangspause.

## Eine Stadt voll Musik

musikschulverband

retzer



Ein vielfältiges Programm hat unsere wunderbare Stadt Retz Ende Juni zum Erklingen gebracht, nicht nur optisch,

sondern auch musikalisch – genossen wurden musikalische Klänge an historischen Plätzen der Weinstadt. Jugendliche und jung gebliebene Musikerlinnen, junge lente aus der gesamten Musikschulregion sentierten in verschiede-

nen Solo-, Ensemble- und Orchesterformationen ihre Werke und brachten u.a den Hauptplatz, das Kloster, den Klosterhof und auch das Kulturhaus Schüttkasten zum Erklingen.

Repertoire reichvon traditionellen Marschklängen bis hin zu fetzigen Beats, coolen Sounds, bis hin zum modernen Beat. Die Vielfalt der Musik stand am diesen Tag im Vordergrund.

## Retzer Land Brass Connection



gen der Festivals in Retz Das Ensemble freut sich, und Znojmo hat die "Ret- dass es zwei Mal vor auszer Land Brass Connec- verkauften Sälen das Pub-

Anlässlich der Einladun- zwei Konzerte bestritten. - next generation" likum begeistern konnte.

# Abschlussprüfung

#### Jungmusikerleistungsabzeichen in Gold

Nur wenige Schüler stellen sich in der Musikschule der Prüfung in die "Ausbildungsstufe" oder der Abschlussprüfung (Jungmusikerleistungsabzeichen in Gold). Die Anforderungen sind sehr hoch.

Aus der Großgemeinde Retz legte Sophie Bayer (Klarinette), Klasse Georg Riedl, mit sehr gutem Erfolg diese Prüfung ab. Musikschulleitung gratuliert sehr herzlich



wünscht hin viel Freude mit der Musik.

#### Anmeldungen für das Schuljahr 2022/2023

Anmeldungen für das kommende Schuljahr 2022/2023 können noch abgegeben werden. Nach Maßgabe von freien Plätzen werden diese berücksichtigt! Alles Aktuelle aus der Musikschule finden Sie auf www.musikschuleretz.com.

3/2022 Retzer Stadtnachrichten 15

#### Erster Platz bei der Landeswertung Musik in Bewegung!



Konsequente Arbeit bringt Erfolg und verschafft ein einmaliges Gemeinschaftsgefühl – auch so könnte man das Ergebnis der Stadtkapelle Retz bei der "Marschmusikbewertung" in Zwettl anlässlich des Jubiläums 70-Jahre NÖ Blasmusikverband beschreiben. In monatelanger Probearbeit – ohne

Sommerpause wurde trainiert und perfektioniert – selbst bei größter Sommerhitze waren die Musiker motiviert bei den Proben dabei. Am Samstag, dem 27.8.2022 ging es dann zum Austragungsort nach Zwettl – nur die besten Musikkapellen des Landes NÖ in den Stufen C, D, und E wurden dazu

eingeladen. Bei teils strömenden Regen stellten die teilnehmenden Gruppen ihr Können zur Schau – die Stadtkapelle Retz natürlich in der Höchststufe "E". Am Abend fand die Preisverleihung unter Anwesenheit von Landesobmann Bernhard Thain und Landeshauptfrau-Stv. Dr. Stephan Pernkopf

statt. Die Spannung stieg im Minutentakt - und erfolgte schlussendlich unter frenetischem Beifall die Bekanntgabe des ersten Preises in der Höchststufe für die Stadtkapelle Retz. Für unsere jüngsten Mitglieder Nina Ernst, Sebastian Hebenstreit und Maximilian Hübner war dieses einmalige Erlebnis ein ganz besonderer Einstand. Das ist ein riesiger Erfolg in der Geschichte der Stadtkapelle Retz - ein Erfolg der durch ein großartiges Miteinander jedes einzelnen Musikers, aber besonders durch die besonnene Tätigkeit unseres Stabführers Matthäus Rössler zustande gekommen ist.

#### Jubiläumsshow "70 Jahre Österreichischer Blasmusikverband"

Die Iubiläumsshow ..70 Österreichischer Jahre Blasmusikverband" lockte selbst Bundesprä-Alexander der Bellen wahre Begeisterungsstürme. Es war unbeschreiblich, schier was sich bei der Paul-Au-Berleitner-Schanze Bischofshofen abgespielt hat. Diesmal waren aber nicht internationale Schispringer die Stars, sondern Musikkapellen aus ganz Österreich, Südtirol und Liechtenstein. Die Stadtkapelle Retz war als Teilnehmer des Bundeslandes Nie-



Für die Musiker der Stadtkapelle Retz waren es 3 aufregende Tage in Bischofshofen

derösterreich nominiert und zeigte im Auslaufbereich Sprungschanze in Bischofshofen ihr seit Monaten einstudiertes Showprogramm. Zahlreiche Gratulanten waren zu dieser Festveranstaltung

gekommen – Bundespräsident Alexander Van der Bellen war von den Darbietungen begeistert und würdigte in seiner Ansprache die Leistungen der Musikerinnen und Musiker sowie der

Organisation des Österreichischen Blasmusikverbandes. ÖBV Präsident Erich Riegler und Bundeskapellmeister Helmut Schmid feierten mit den begeisterten Musikern mit.

# Wir bedanken uns bei den Hauptsponsoren des 67. Retzer Weinlesefestes!



## Allianz Agentur Martin Wanatsch

Hollabrunn www.allianz.at/wanatsch Tel.: 02952/30 000



Madi's einfach!







































#### IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & VERLEGER Stadtgemeinde Retz, 2070 Retz, Hauptplatz 30, office@stadtgemeinde-retz.at, Tel +43 (0) 2942 - 2223, www.retz.at

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH Andreas Sedlmayer

#### GESTALTUNG & PRODUKTION

HOFER | Media www.hofermedia.at

FOTOS Archiv Stadtamt Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind ausschließlich in Verantwortung der jeweiligen AutorInnen. Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz: Stadtgemeinde Retz, 2070 Retz, Hauptplatz 30

GRUNDLEGENDE RICHTUNG Informationsmedium für die Bevölkerung der Stadtgemeinde Retz